

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año I.-Número 36.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla, al mes ptas 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'00

MAHON, LUNES 12 NOVIEMBRE 1906

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

La enseñanza laica y la enseñanza religiosa

En todas sus partes, hay antagonismo y contradicción incesante en ambas diferentes maneras de enseñanza.

En el dominio material la enseñanza de la escuela afirma que la naturaleza está sometida á leyes permanentes, eternas, invariables y que por consiguiente se necesita estudiar y utilizar estas leyes para servirse de esta naturaleza y dominarla.

La enseñanza religiosa no reconoce tales leyes naturales, y si las reconoce, las obliga á contradecirse y las viola frecuentemente por el capricho de las fuerzas y poderes sobrenaturales; para dominar la naturaleza, necesitase el apoyo de este poder sobrenatural y divino.

Con arreglo á estos diversos principios, la enseñanza laica dirige al hombre por la senda del trabajo, dándole confianza en sus propias fuerzas, en el progreso personal, en el progreso social, en el progreso humanitario; mientras que la enseñanza religiosa le mantiene en perpetua desconfianza consigo mismo, y en vez de glorificar la instrucción y el trabajo le enseña á prosternarse y rezar. ¿Y á rezar á quién? Sin duda al Todopoderoso de las alturas; pero asimismo y mayormente á la innumerable serie de intermediarios que se hallan entre aquel Dios tan grande y nosotros tan pequeños: la Virgen, los santos, la avalancha de supersticiones grotescas; y en fin, á reverenciar al cura, delegado de Dios que por el secreto de su voluntad y que llega á considerarse superior á él puesto que con una sola palabra le obliga á descender sobre los altares.

De esta suerte la enseñanza religiosa engendra la inacción, la inercia y la superstición, mientras que la escuela laica desenvuelve la actividad, el progreso y la ciencia.

En el terreno de la moral se encuentran iguales diferencias. En la historia la enseñanza religiosa no juzga á los hombres por sus servicios desinteresados y generosos que prestaron á la humanidad; la Iglesia se preocupa muy poco de que hayan trabajado por la causa del progreso y de la civilización; ella los considera y estima según los servicios que hayan prestado á los intereses eclesiásticos. Canoniza á Constantino el Incestuoso; elogia y celebra á Clovis el asesino; da incienso á Simón de Monfort, el torturador infame.

En moral, la enseñanza religiosa considera igualmente reprobables la infracción de los ritos de la Iglesia católica que la violación de aquellas reglas eternamente reconocidas por conciencia humana.

Mientras la escuela dice al niño: en tí mismo albergas un juez; desenvuélvete y trabaja; es tu conciencia la que ayudada por los consejos de otras conciencias te indicará donde se halle el bien y te protegerá del mal; la enseñanza religiosa le grita: Llevas en tí mismo el pecado de ori-

gen y tienes necesidad de la gracia eterna para salvarte y como quiera que la gracia puede abandonarte tienes necesidad asimismo, del cura, que será tu constante apoyo en esta vida de miserias.

Todo difiere, pues, entre la enseñanza de la Iglesia y de la Escuela.

Difieren por la doctrina, puesto que mientras la primera procede de la gracia que es la suprema forma del capricho, la segunda procede de la justicia que no reconoce mas que la ley.

Difieren por el método, puesto que la enseñanza religiosa afirma, y afirmando se apoya en la fe, madre de la superstición, al par que la enseñanza de la Escuela demuestra, y demostrando se apoya en la razón, madre y origen de la ciencia.

Difieren por el fin: la enseñanza religiosa desprecia esta tierra; pretende que no es más que un valle de lágrimas y un lugar de pruebas y merecimientos en el cual debemos preocuparnos solamente de hacernos dignos del cielo; desprecia, al menos en apariencia, todas las grandezas de este mundo y llegan hasta á considerar el matrimonio como un estado inferior posponiéndolo al celibato.

Las enseñanzas de la Escuela muy al contrario. Sostienen al niño, le enseñan lo que es y significa el progreso indefinido, le da valor y confianza, le incitan á sacrificarse por la verdad y por el bien, y considera á la familia como el primero de los deberes y á la vez como la primera de las alegrías y de los goces.

Difieren, en fin, por los resultados; puesto, que, para expresarlo brevemente, la una tiende á formar un monje perezoso, fanático é ignorante, mientras que la otra tiende á formar un ciudadano instruido, tolerante y trabajador.

Por espacio de muchos años estas dos formas de enseñanza marcharon equilibradas en sus fuerzas ó á lo más después de larga lucha una de ellas se encuentra dominada, vencida por la otra.

¿Cuánta fuerza, cuánta virtud y cuánta perseverancia ha necesitado el noble país francés para seguir siendo la patria de Meliére, de Rabelais, de Voltaire, y para ser la primera de las naciones que ha sacudido las espaldas sintiendo recorrer por ellas un estremecimiento de libertad bienhechora! Noble y generoso pueblo que camina hacia la libertad á pesar de tus gobiernos y que te diriges hacia la instrucción á pesar de tus escuelas: ¿con qué bríos te lanzarás hacia el progreso cuando se encuentre rota esta piña maldita y se disipen las tinieblas que te ofuscan?

Ya era tiempo. Hemos trabajado mucho pero nos queda todavía mucho que trabajar y conseguir. Trabajaremos y combatiremos porque nos hallamos en medio del combate decisivo y último que no terminará, que no puede terminar sino con el triunfo definitivo de la justicia, del derecho, de la ciencia, de la libertad.

PABLO BERT.

CHARIVARI

Trata de blancas

Acaba de celebrarse en Paris una Conferencia internacional para realizar trabajos que tiendan á reprimir el odioso tráfico que se realiza en todas las naciones civilizadas con infelices muchas que en su mayor parte las impela á entregarse en brazos del vicio el hambre y la miseria.

Redimir ó por lo menos curar en parte esa llaga social es obra que encierra un fin altamente moral y humanitario, y todos estamos obligados á cumplir con ese deber porque las víctimas son los seres humildes, los pobres, los débiles, los que pertenecen á esa clase de lo sociedad que sufre y padece por las desigualdades del orden establecido.

El tráfico que de continuo se verifica con esas desgraciadas pecadoras es tan cruel é inhumano, tan indigno y criminal, que hace resurgir de nuevo en los pueblos cultos el abominable tipo del traficante en esclavos.

Un diario madrileño se ocupa en su editorial de este importantísimo problema á resolver y cita á Valencia como una de las capitales que son objeto de tan vil explotación.

¿Cómo se realiza el vil negocio?—De la manera más sencilla, más discreta, más elegante. Los traficantes, americanos casi siempre, recogen la Europa dos ó tres veces al año para reclutar infortunadas mujeres. Según las circunstancias, se hacen pasar por obreros ó por industriales, empresarios de teatros ó por poseedores de minas. Publican anuncios en los periódicos solicitando camareras, bailarinas, niñas, institutrices, etc., que habrán de ejercer sus oficios en Montevideo ó en el Cairo. De aspecto elegante, hablando varias lenguas y haciendo alarde de poseer muy distinguidas relaciones, logran bien pronto atrapar sus víctimas. Algunas veces hasta se casan, y una vez concluido el matrimonio, la víctima es entregada sin piedad á la prostitución ó vendida como una esclava á los mercados extranjeros.

Añade el colega que en nuestros puertos desembarcan continuamente esos odiosos traficantes, cargan su mercancía con la más absoluta libertad y no hay nadie que les impida tan abominable exportación.

¿Cómo se evitaria esto? Funcionando en provincias, no las Juntas que acordó establecer el Patronato establecido en Madrid; porque éste, en su mayoría, se compone de señoras que pertenecen á esa alta clase social que divide en castas á los seres humanos, y esas altas gentes que son los malhechores del bien, como tan admirablemente lo ha demostrado Jacinto Benavente en su mejor obra.

La Junta que hace falta para reprimir y acabar con ese indigno trato de blancas, es la que deben formar los hombres de corazón, los que sientan ansias de redimir al que se ve aprisionado por las garras de la miseria, los que sientan instintos de rebeldía contra toda injusticia humana, los que deseen el bien de sus semejantes, y en general todos los

hombres de sentimientos nobles é humanitarios.

Una Junta creada por hombres así que poseidos de buena voluntad, trabajase é investigase de continuo, sería el medio más factible para que el nombre de nuestra culta y civilizada capital desapareciera de la lista de pueblos donde la trata de blancas se ejerce en mayor escala.

Vengan esos hombres y cuenten decididamente con nuestro apoyo.

(De «El Radical.»)

Clemenceau

...De espíritu flexible y diverso, de carácter vivo y frágil, no he de disgustarle diciendo que hay cosas que las prefiere al poder. Tiene el sentido de la acción y puede decirse que para él vivir es obrar. Pero al mismo tiempo es filósofo, y propende sin duda hacia la acción intelectual más de lo que conviene á un jefe de gobierno y aun á un jefe de partido. Cuando siendo ministro del Interior, era ya todo el ministerio antes de ser él jefe, puso de manifiesto estas tendencias filosóficas, oponiendo á los socialistas las doctrinas de un agnosticismo social; sin duda grave y melancólico, pero inusitado seguramente en cuantos jefes de gobierno se han sucedido en Francia desde el establecimiento del régimen parlamentario.

Y recientemente, en su discurso de Cognin, exteriorizó en demasía un escepticismo, al que no se adhieren cuantos sufren en el estado actual de la sociedad. Su talento y su energía son imponderables; pero no son éstas cualidades que mantengan en el poder á los jefes de gobierno.

Aunque no ha variado jamás en sus doctrinas y sea hoy lo mismo que en 1870, republicano liberal y patriota, sorprende por lo imprevisto de sus ideas.

Consecuente en sus principios, se muestra en su aplicación, de una agilidad desconcertante. La unidad profunda de su espíritu está llena de contrastes aparentes. Liberal de nacimiento, aun antes de nacer, pues desciende de una generación heroica de *bleus*, es hombre autoritario, por carácter y por espíritu. Revolucionario, execra la demagogia; humano, generoso, sensible, es al mismo tiempo cruel é inhumano. Filósofo y generalizador, imprime á los detalles de las cosas una actividad minuciosa. Terrible y agradable, encanta y asusta. Es el más vigoroso orador de su tiempo y posee el arte de escribir. Luchador por ideas, no se cuida mucho de las personas en sus polémicas. Tergiversando una palabra de Shakespeare, puede decirse de él: «Cuando los ministros tienen tanto espíritu viven poco.»

ANATOLE FRANCE.

Los terreros de faros

Como representante del cuerpo, el terrero mayor, afecto á la Coruña, D. Benito J. Pérez ha dirigido á las Cortes, por conducto del Sr. Canalejas, una exposición que no puede ser ni más justa ni más razonable.

Los interesados dicen que al jubilarlos forzosamente, se les reconozcan los años de servicio prestados al Estado en la clase de terceros, con sueldo inferior á 1.500 pesetas, en recompensa de sus sacrificios y en atención á que pertenecen á un cuerpo de escala cerrada, á que se rigen por un reglamento orgánico, á que necesitan conocimiento teórico-prácticos para el ingreso y á que sólo en doce ó catorce años pueden ascender de una á otra categoría.

Sin el abono solicitado (y que ya existe en Telégrafos), esos modestos funcionarios quedarán en la ancianidad sin derechos pasivos y condenados á la indigencia.

Tiene nuestro voto incondicional la exposición y confiamos en que no será desatendida.

Funcionarios que sacrifican la juventud y la existencia en aras de un deber tan útil como penoso para salvar la vida de millares de navegantes y los intereses de la agricultura, la industria y el comercio, bien merecen ser más atendidos en la vejez por un Estado egoísta que los fuerza á implorar la caridad cuando ya no pueden prestar los servicios de su instituto.

COSAS DE RUSIA

El "precio" de la revolución

La *Strana*, órgano de Máximo Kovalevsky, publica el balance de lo que ha costado la revolución rusa desde el 30 de Octubre de 1905 al 30 de Octubre de 1906.

Por parte del Gobierno se cuentan entre muertos y heridos: 114 gobernadores generales, gobernadores, altos funcionarios y oficiales de gendarmería; 60 jefes de policía é «ispravnik»; 190 oficiales del ejército; 123 funcionarios; 94 gendarmes y agentes de policía secreta; 226 comisarios de policía, inspectores y «ouriadnicks»; 452 agentes de policía urbana y rural, y 750 soldados y cosacos. Total, 1.930 personas.

Por parte de los revolucionarios ha habido las siguientes ejecuciones capitales:

Ahorcadas, 215 personas; fusiladas, 1.303.

Los muertos y heridos del pueblo ascienden á 15.916 personas.

Durante el mismo periodo, se han cometido 244 atentados con explosivos y 1.955 atentados contra la propiedad.

El importe de las sumas robadas asciende á 20 millones de francos.

Además, ha habido 1.629 casos de rebeliones parciales de campesinos; 228 incendios voluntarios, 74 descarrilamientos, 118 embargos de explosivos y depósitos de armas pertenecientes á los revolucionarios, 183 confiscaciones de folletos y periódicos revolucionarios y 23.741 detenciones, que en su mayoría, han sido mantenidas.

Y, á todo esto, M. Stalypine declara gravemente que la revolución rusa... ¡no existe!

Un cura contra el ejército

En la iglesia de la Almudena en Madrid se produjo un gran escándalo. Hallábase llena de gente que había acudido á los ejercicios de la novena que allí se celebra.

Subió al púlpito un cura para pronunciar la cotidiana plática.

Desde luego pudo apreciarse que el cura no ha de eclipsar las glorias de Bossuet y otros ilustres oradores sacros.

Empezó á hablar de todo y á meterse con lo divino y lo humano, hasta que abordó el tema referente al ejército y la armada.

Fueron de tal índole las cosas que dijo á propósito de esto, que un caballero que se hallaba sentado en uno de los bancos del templo, levantóse y á grandes voces protestó indignadísimo.

Prodújose con este motivo un gran tumulto; las beatas, asustadas, dieron grandes gritos y pidieron que fuera echado de mala manera el caballero en cuestión.

El cura quedó atónico y cortó subidamente el sermón.

Después se supo que el que había interrumpido fué un digno capitán retirado, que, lleno de indignación por los ataques del presbítero, no fué dueño de contenerse y formuló su protesta en la forma relatada.

REVISTAS CÓMICAS

Que se lo den

Dicen que don Valeriano dice que no volverá á ponerse el uniforme de teniente general, porque el tercer entorchado á que aspira no le dan, y eso con razón lo tiene disgustado de verdad.

Verdaderamente es triste que capitán general sea, López, por su obra y gracia, y don Valeriano ya, viendo «surgir» las vacantes con tanta oportunidad, no consiga el entorchado que fué siempre su ideal.

Yo comprendo su disgusto, porque ese empeño tenaz de amortizar las vacantes de capitán general, será cosa conveniente, será plausible quizás; pero hasta que él ya lo fuera se podría retrasar, por que no ha de hundirse el mundo por uno menos ó más.

Si mi voto sirve de algo, creo que no servirá, voto aquí por que el ministro, como caso excepcional, suspenda su intransigente empeño de amortizar las dos vacantes y nombre, satisfaciendo su afán, para una á don Valeriano, antes de que sea capaz de hacer lo que algunos dicen y de no volver jamás á ponerse el uniforme de teniente general.

Y conste que no me meto en la cuestión militar y que hablo por cuestión pura de estética personal; porque al buen don Valeriano el uniforme le va muy bien, y mejor le iría con un entorchado más; pero, si no ha de ponérselo, forzosamente tendrá que ir siempre de americana ó de levita ó de frac, y con esas prendas solo está medio regular.

FELIPE PÉREZ Y GONZALEZ.

DEL CORREO

Madrid 10.

En el sorteo de la lotería verificado hoy en Madrid han sido agraciados los siguientes números:

Con el premio mayor, de 250.000 pesetas, el número 3.923, despacho en Barcelona.

Con el segundo premio, de 100.000 pesetas, el número 17.633, vendido en Burriana.

Con el tercer premio, de 60.000 pesetas, el número 11.094, expendido en Cádiz.

Y con 6.000 pesetas los números 84, 2.393, 2.565, 3.236, 4.692, 5.149, 5.608, 8.362, 8.440 (Barcelona), 9.550, 10.168, 10.561, 10.919, 11.517 y 13.275.

Madrid 11.

La comisión que entiende en el proyecto de ley de asociaciones ha terminado el examen del articulado.

El lunes se firmará el dictamen, que, según el señor Francos Rodríguez, está de acuerdo con el carácter anticlerical del proyecto.

—El Nuncio de Su Santidad y Conde de Romanones han celebrado una detenida conferencia. Créese que ha versado sobre la protesta del Vaticano contra la Real orden sobre el matrimonio civil.

El Conde de Romanones ha negado este supuesto, y dice que la entrevista ha sido cordialísima.

Coméntase que cinco consejeros de Estado conservadores votaron ayer como condicional el tratado con Suiza.

—Dícese que el señor Gullón está disgustado y dimitirá. Los ministros lo niegan.

—Constantinopla. —La Sublime Puerta comunicó ayer tarde al embajador de Alemania, que es decano del cuerpo diplomático, la contestación á la Nota colectiva de los embajadores relativa al recargo de 3 por 100 sobre los derechos de aduana. La Puerta acepta las condiciones de las potencias, si bien con ciertas restricciones.

—Habana.—Habiendo rechazado el gobernador las pretensiones de los liberales de obtener ciertos empleos, en la reunión que éstos han celebrado y en la que figuraban especialmente los antiguos jefes rebeldes, se acordó pedir que sea relevado aquél.

—Sebastopol.—Diez hombres enmascarados penetraron de noche en un fuerte, ataron á los oficiales y se apoderaron de veintisiete carabinas del dormitorio de los soldados.

—Comunican á *La Liberté* desde Tánger que los marroquíes manifestaron ayer viva inquietud al ver que bajaban á tierra numerosos soldados de infantería y de artillería españoles que llevaban la bayoneta al cinto y tenían autorización para entrar en la ciudad.

—Tánger.—Los milicianos de Benmansour persiguieron á los geómetras franceses que trabajaban en los alrededores de la ciudad. Uno de los geómetras pudo huir y el otro fué libertado por orden de Er Raisuli. Este se opone á la construcción de la ciudad proyectada por la asociación á que pertenecen dichos geómetras.

—Perm (Rusia).—Una bomba arrojada por una ventana al interior de la fábrica Motobilichini ha destruido los talleres, quedando herido un portero. Los malhechores se han dado á la fuga.

NUESTROS CORRESPONSALES

DESDE S. LUIS

Sr. Director de «LA VOZ DE MENORCA»:

Estimado correligionario: Fija siempre mi idea en la obra de progreso; preocupándome más del mañana que del presente y de otro lado el amor que me inspira mi pueblo querido, me ha llevado á investigar el estado actual del mismo y á comparar los trabajos que realizan nuestros adversarios políticos y los nuestros, examinando, al propio tiempo los resultados de ambos.

Durante el mes anterior, mientras nosotros hemos celebrado un solo mitin de propaganda republicana, el clero ha llevado á cabo cuatro procesiones en las que, mugeres y niños, canturreaban en la vía pública, haciendo coro á los curas y monaguillos.

En cambio la clase nocturna, que oficialmente se dá en la escuela de nuestro pueblo, está poco menos que desierta y á veces totalmente desierta, otras han concurrido dos alumnos y á lo sumo llega el número á media docena.

Pero, en cambio, si se dá una vuelta por las tabernas y casinos se presenta á la vista el repugnante espectáculo de ver como los ciudadanos en torno de las mesas, se ejercitan en el juego de naipes para consuelo de tontos y aprovechamiento de avisados.

Y mientras esto sucede, para mayor vergüenza, permanecen vacíos los salones de lectura de las sociedades.

Y á la vista de tales aberraciones me pregunto: ¿Para esto nuestro pueblo se ha segregado de Mahón, formando Municipio aparte?

¿Cual será nuestro porvenir siguiendo por tal camino? ¿Qué cabe esperar de un pueblo cuando solo se ejercita en las procesiones diurnas y en las barajas nocturnas?

«La Tertulia Republicana» acaba de adquirir un nuevo local. En él hay salones suficientes para poder establecer una escuela, aunque sea modesta, y preparar en ella por el sistema racionalista los hombres de mañana; ahora bien: ¿No es ya tiempo de que los hombres de buena voluntad se reúnan para tratar de hacer algo positivo?

Reflexionen sobre el particular los amantes de las libertades de su pueblo y si creen, como yo, que ha llegado el momento, cuenten conmigo y manos á la obra.

Otro día me ocuparé de la forma educativa que sigue con sus alumnos el maestro de nuestra escuela oficial, apesar de que se hallan al frente del Gobierno los hombres más liberales del monarquismo español.

De V. afmó. correligionario,

El Corresponsal.

Crónica local

Por exceso de original nos vemos hoy imposibilitados de dar cuenta de la fiesta inaugural de la Juventud del Casino de Obreros de Unión Republicana, celebrada anoche, cosa que haremos mañana con la extensión debida.

Solo y como anticipación podemos decir que la fiesta resultó brillantísima siendo el local del Casino no haría insuficiente para dar cabida á los numerosos correligionarios que acudieron á presenciarla teniendo que retirarse muchos de ellos acompañados de sus familias ante esta contrariedad.

Procedente de Barcelona donde ha estado breves días, ha llegado también en el vapor «Isla de Menorca» nuestro director D. Enrique Orobítg.

Conforme anunciamos en una de nuestras ediciones, hoy han llegado

á esta ciudad las compañías de zarzuela y drama que dirigen respectivamente los Sres. Serrano y Nuñez y que en la presente temporada han de actuar en «El Consey» y Teatro Principal.

El señor Comandant de Marina anuncia que desde mañana 13 del actual tendrá lugar en la Fortaleza de Isabel II ejercicios de tiro al blanco durante las primeras horas de la noche.

Empezará el fuego desde el anochecer.

La señal de dar principio al ejercicio será el tener encendidos los proyectores.

Sirva de aviso á los pescadores, tripulantes de embarcaciones y demás gente de mar á fin de evitar desgracias.

Esta mañana á las siete ha llegado procedente de Barcelona en viaje directo el vapor correo «Isla de Menorca», conduciendo la balija, algunos pasajeros y variada carga.

Según el último balance semanal publicado por el Banco de España, el oro ha aumentado en la cantidad de 5,105.523 pesetas; la plata ha disminuido en la de 3.833.918, y los billetes en circulación han aumentado en la de 694.550.

Nuestros queridos amigos D. Angel Argüelles Andreu y D.^a Catalina Menorca tuvieron la desgracia el pasado sábado de perder á sus hija Rita, preciosa niña de 26 meses de edad.

La conducción del cadáver á su última morada tuvo lugar á las seis de la mañana de ayer, á causa de haber fallecido de la difteria.

A sus afligidos padres y demás familia enviamos nuestro más sentido pésame por pérdida tan sensible.

A las cinco de la tarde del sábado fué conducido civilmente á su última morada el cadáver del conseqente republicano D. Juan González.

El entierro estuvo sumamente concurrido, en el que asistieron nutridas comisiones de las sociedades filantrópicas de obreros «Humanidad», «La Mutualidad Mahonesa», «Fraternidad Mahonesa» y «El Porvenir del Obrero», de cuya última sociedad era socio fundador el finado.

Del féretro pendían tres cintas que eran sostenidas por socios de las entidades citadas.

Una vez más reiteramos á su familia nuestro pésame.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado hoy nuestro querido amigo D. Antonio J. Masanet, de regreso de Madrid, donde ha sido aprobado en los exámenes de toreros de Faros últimamente celebrados.

Nuestra más cordial enhorabuena.

El vapor correo «Isla de Menorca» ha conducido un magnífico automóvil para D. José de Olives.

Dícese que el trayecto de Mahón á Ciudadela lo recorrerá en una hora solamente.

Aprovechando ayer lo bonancible del día, muchas fueron las personas que se dirigieron á la cala de la mesquida.

El vapor «Isla de Menorca» ha sido portador de diez cabeza ganado vacuno para el abasto público de esta ciudad.

Relación de los pasajeros llegados hoy en el vapor correo «Isla de Menorca.»

D. Pedro Hill, Vicente Garbó, Alfonso Figueras, Fidel Císel, Dimas Navarro, Juan Costabella, Artistas de Teatro 32, Antonia Tronchón, Ramón Sicart, Manuel Nuñez, José Olives, esposa y 2 más de familia, Joaquin Ferrer, é hijo, Juan Allés, Jaime Anglada, Ignacio Geloeh, Enrique Orobítg, Magdalena Pons, José Camps é hija, Antonio Marqués, José Orfila, Antonio J. Masanet, Margarita Mercadal, Salvador Florit, Pedro Román, Lorenzo Veles, Individuos de tropa 2, Pedro Díaz, Rosa Navarro, Avelina Valls, José Olives, Antonia Villalonga.—Total 68.

HALLAZGO.—Se han encontrado algunas tirillas que serán entregadas al que acredite ser su dueño.

Por el Veterinario-inspector del matadero público se ha mandado inutilizar un cerdo por no reunir condiciones de salubridad, cuya operación se ha efectuado á presencia de un dependiente de la Alcaldía.

SERVICIO TELEGRÁFICO de LA VOZ DE MENORCA

El debate político.—Comentarios.

Madrid 12, 1^o20.

En los centros políticos y militares ha reinado durante todo el día animación extraordinaria comentándose con gran calor los resultados del debate político que se discute en las Cortes.

La opinión en general cree que en él se ha robustecido la vida del gobierno liberal y ha salido quebrantado el Sr. Maura. El discurso de Moret pronunciado ayer en la Cámara de diputados y que á continuación transcribo, se considera como el segundo revolcón sufrido por el jefe de los conservadores después del propinado por el señor Azcárate.

Discurso de Moret

Madrid 12, 1^o20.

Pocas veces se ha visto en el Congreso mayor concurrencia. Los escaños de los diputados, las tribunas de los ex-diputados, del cuerpo diplomático, de la prensa y el público están llenísimas, reinando gran expectación.

Se levanta á hablar el Sr. Moret.

Moret empieza diciendo que cuando no se está en el banco azul no se puede hablar en nombre de la mayoría, y por esta razón ruega á todos que no le juzguen hasta el final, pues va á hablar por cuenta propia.

Se lamenta de que el Sr. Maura hablase ayer en términos poco gratos, expresando que la política se había llevado á las camarillas intrigantes de Palacio, y desea saber si se refería concretamente á él.

Dice Moret que va á ocuparse del modus vivendi porque dicho asunto va unido á su persona. Todo el mundo sabe que no rechaza la responsabilidad que me corresponda.

Aquel modus vivendi fué obra de varias personas, no exclusivamente suya.

Explica el estado de opinión de 1902, que cristalizó en «Electra», por las corruptelas de las órdenes religiosas, aumentadas éstas por la expulsión de Francia de los frailes.

Era preciso hacer algo y el entonces ministro de la Gobernación, Alfonso González, publicó, el 19 de

septiembre de 1902, aquel decreto que fué considerado como un desaire por el anciano León XIII, quien se mostró decidido á romper las negociaciones que se iban á hacer sobre el proyecto de ley de asociaciones; y cuando se acercó el momento de la coronación del rey se vió que era preciso adoptar una resolución; pero, para declarar vigente el decreto había necesidad de arrojar á las congregaciones no concordadas; pero, como esto era imposible, por la premura del tiempo, recurrimos á la tercera solución, esto es, el modus vivendi, que fué aceptado por Roma.

A esta nota contestó con otra el cardenal Rampolla, coincidiendo con lo que el Gobierno español proponía.

Véase, añade, como no se ha dado carácter concordatorio á todas las congregaciones como el Sr. Maura ha pretendido, pues el Papa había reconocido que el punto en litigio estaba resuelto en favor del Gobierno español. (Bien.)

Voy á ocuparme ahora de ciertas frases pronunciadas por el Sr. Maura.

Vivimos en un régimen de contraversia y si algún lado de la Cámara, el más moderado, habla con temperamentos de discordia y obstrucción y dice que nuestra obra está amenazada por un lado con la revolución y por el otro con la guerra civil, entonces ¿por qué estamos en el Parlamento? (La mayoría y los republicanos ovacionan al orador).

El partido conservador no debe ser una negación de todo progreso. El partido conservador debe luchar por ligarlos á lo pasado los avances de los liberales y asegurar la libertad y la paz en el pueblo por medio de actos moderados. (Aplausos.)

Si un partido conservador no es esto, es un partido reaccionario é inútil para los progresos de la patria.

Inspiraos, sino, en la conducta de otros partidos políticos análogos del extranjero, de Inglaterra, por ejemplo, y vereis cuán grande es la diferencia que de ellos os separa. (Aplausos.)

Yo, cuando veía ayer al Sr. Maura sostener la teoría del partido católico, tan distinta del partido conservador que tan ardorosa y elocuentemente defendía no hace mucho desde el banco azul, volvía la vista á los ideales de la Revolución de Septiembre y me hacía cargo de la conveniencia de dejar aplazado lo que nos divide para fortalecernos en lo que nos une.

Vamos, pues, á unirnos, para sacar adelante á España del pantano en que se encuentra. (Aplausos de la mayoría. La Cámara está como hace mucho tiempo no se recuerda.)

Así como ayer llamaba aquí á todos los liberales, hoy llamo á mi lado á todos los que amen y crean en la libertad de las creencias religiosas, como bien de la patria. (Grandes aplausos de la mayoría y aprobación en la minoría republicana.)

Otro de los cargos que he de recoger es el sarcasmo con que el señor Maura dice que todo le faltaba y quería ir á contentar el pueblo con la libertad de cultos; pues bien, yo diré que la libertad de conciencia es la que puede llevar al pueblo el progreso y le lleva á la vida, porque la libertad de inteligencia facilita el trabajo y así se llega al bien de la patria.

El Sr. Maura ha contestado al discurso de Moret combatiendo el propósito de los liberales de reformar el art. 11 de la Constitución afirmando

que contra tal proyecto pugnan la mayoría de los españoles.

Al salir el Sr. Maura del Congreso sus amigos abrazáronle, resonando fuertes aplausos acompañados de aclamaciones de ¡Viva nuestro jefe! ¡La nación está con nosotros!

Momentos después salía el señor Azcárate, estallando en la calle al verle aparecer una estruendosa ovación. Los vivas á la libertad se han repetido durante largo rato apareciendo en el espacio muchos sombreros lanzados al aire en el calor del entusiasmo.

La Asamblea de diputados provinciales.—Contra Guisasaola.

Madrid 12, 3^o50.

Telegrafían de Barcelona que los delegados en la Asamblea de diputados provinciales visitaron el Fomento del Trabajo Nacional donde fueron obsequiados por la Junta de esta entidad. En los discursos de salutación se abogó por la prosperidad de la patria, por el florecimiento de la industria y por la unión de las provincias para la realización de esta obra.

En la mañana de ayer corrió por las principales calles de Valencia una imponente manifestación dando vivas á la libertad y mueras á Guisasaola. El canto de «La Marsellesa» atronaba el espacio, alternando con los vítores á la República. La guardia civil dió varias cargas logrando disolver la manifestación, produciéndose sustos y carreras.

Más del debate político.—Interpelación de Weyler.

Madrid 12, 3^o50.

Los centros políticos á esta hora en que telegrafío siguen rebotando de gente haciéndose los más sabrosos comentarios. Un caracterizado conservador afirmaba que el discurso de Moret ha dividido á la mayoría del Parlamento, dificultando así la obra del gobierno.

El general Weyler interpelará hoy en el Senado al gobierno por la cuestión de las Capitanías generales, debido á la vacante que existe por la muerte del Conde de Ceste.

Desmintiendo una noticia.—General muerte.

Madrid 12, 4^o20

París.—De Roma telegrafían notificando no ser cierto el rumor lanzado de que entre España y el Vaticano se hubiese llegado á la ruptura de relaciones. En el Vaticano la noticia ha sido desmentida.

Las últimas noticias recibidas de Rusia dan cuenta de la muerte del general Seveiners ocurrida en Tiflis. Seveiners se dirigía á su domicilio cuando la explosión de una bomba lanzada por unos revolucionarios le hizo pedazos.

Los autores no han sido habidos.

Cotización oficial

Madrid 11 Noviembre á las 11^o00.

4.º interior.	81'50
5.º por 100.	100'00
Banco España.	438'00
Tabacalera.	394'50
París á la vista.	10'00 á 09'05
Londres id.	27'78 á 27'80

Imprenta de Francisco Fábregues á cargo de M. Ribé.

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos estilos: ENCAJES, REALCE, MATICES, PUNTO VAINICA, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales

Pídase el Catálogo ilustrado que se dá gratis

Mahón-José Casado-Castillo 56

La Compañía fabril Singer

CONCESIONARIOS ESPAÑA

ADCOCK Y C.ª

Sucursal en la provincia

de las islas Baleares

PALMA DE MALLORCA, Jaime II

TEJIDOS IMPERMEABLES

Calzado impermeable para Señora y Caballero

Géneros de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen.

Agencia de fabricantes de primer orden de Andalucía:

F. Estopara Miranda

CALLE IGLESIA, NUM. 11.—MAHON

Automovil

Ultima novedad 1906. Marcha ligera provisto de todos los adelantos modernos; muy confortable.

Se alquila

L. MIQUEL PRETO.—ARRAULETA, 18.—MAHON



EL CRONOMETRO

Relojería

Castillo, 2

En dicho establecimiento se arreglan toda clase de relojes, máquinas de escribir, fonógrafos, gramófonos, id de música, etc.

Se hacen grabados sobre metal.

Grande y variado surtido en relojes de bolsillo.

Las composturas de relojes se garantizan por un año.

Todo á precios sin competencia

SARDINAS EN ESGABECHE

MARCA GUILLÁN

Depósito exclusivo en Menorca Cristobal Thomás-Muelle

Gran exposición de muebles de Lujo

EN

CASA SINTES

Administrador de entierros

El administrador de entierros Ginés Olaya Sintés participa al público haber trasladado su domicilio desde la calle del Angel, n.º 4, á la misma calle n.º 18.

Sirva de aviso á las personas que necesiten de su domicilio.

Calle del Angel, núm. 18

AVISO

En la panadería la Mahonesa y fábrica de harinas de Juan Pons Nin, calle Sta. Ana n.º 11 Mahón.

El lunes próximo día 12 de Noviembre se expenderá el pan Madrileño en todas las tiendas, de kilo, y medio kilo, á cuarenta céntimos el kilo, en vez de cincuenta como se ha vendido hasta hoy en dicha panadería á treinta y ocho céntimos el kilo.

Ojo público, no dejarse engañarse.

ARBOLES

Frutales, Forestales y de Adorno

Palmeras y plantas de salón. Rosales cultivados en maceta.

Gran variedad en Crysantenos y Dalias.

Vides americanas, Cepas cultivadas en maceta.

Guano de Pescado, marca «The Brig.» Es el mejor de los abonos conocidos para las estercoladuras duraderas, especialmente para la vid, árboles y cereales, como también en horticultura.

Caldo Bordelés Casellas. Este preparado es excelente y de resultados positivos en horticultura, arboricultura y floricultura.

Abonos químicos entablillas comprimidas, solubles al agua para toda clase de plantas en maceta.

Pulverizadores automáticos Muratori. Funcionan por medio del aire comprimido, empleados para el tratamiento de las enfermedades de la viña, árboles y plantas. Los hay de medida de 2, 3, 13 y 16 litros de líquido.

Para instrucciones, catálogos y encargos dirigirse á D. Luis Gimier y Darder, calle de la Infanta, número 10-MAHON.

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA

Caldas de Malavella

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro. Ptas. 13'50.

Id. de una botella de 1 litro » 0'60.

Se abona por cada caja con 25 botellas vacías » 4'00.

De venta en el Depósito exclusivo de la casa, Colmado LA VID.—Arrauleta, núm 3.—MAHON.

SUBASTA

El domingo día 18 del actual á las 12 tendrá lugar en la Notaría de don Francisco Mercadal (calle San Fernando número 22), la de la casa número 4 de la calle de Deyá. Los títulos de propiedad obran en poder del referido Notario.

NODRIZA

Hay una de 27 años de edad, leche de 14 días que desea encontrar criatura para amamantar en su propia casa, situada en la calle del Castillo número 18, en Villa-Carlos.

PARA VENDER

Lo está la casa señalada con los números 23 y 25 de la calle de San Lorenzo.

Informes, Nueva, 29.

Administrador de entierros

El administrador de entierros Pedro Prats anuncia al público la separación que ha hecho con Ginés Olaya en la administración de entierros, ofreciendo á la vez sus servicios por los cuales podrán dirigirse en la calle del Angel número 4 y en la calle de la Plana número 24.

APARADORAS

En la zapatería situada en la Plaza del Principe número 11, se necesitan que sepan su obligación.

BUNUELOS

Se encontrarán durante todo el resto de la temporada en la Bollería de Castañol, Hannover 36.

En dicho establecimiento también se encontrarán bollos para miel y manteca y los ricos «panets de mort».

36 Hannover 36.